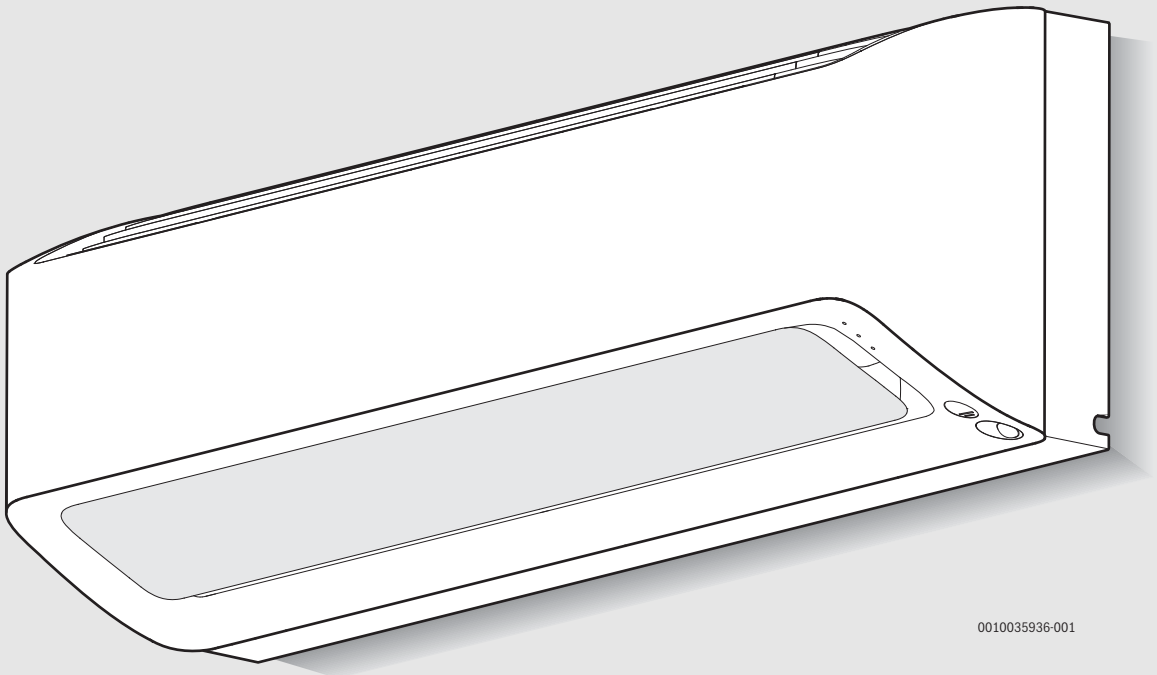
BOSCH

Climate Class 6000i/8000i

CLC6001i-Set 25 E, CLC6001i-Set 35 E, CLC8001i-Set 25 E (T/S/R),
CLC8001i-Set 35 E (T/S/R)

bg	Климатична сплит система	Ръководство за обслужване 2
cs	Splitová klimatizační jednotka	Uživatelská příručka 13
de	Split-Klimagerät	Bedienungsanleitung 23
el	Κλιματιστικό Split _type	Οδηγίες χρήσης 34
en	Split air conditioner	Operation manual 45
fr	Climatiseur split	Notice d'utilisation 55
hr	Mono split klima-uređaj	Upute za rukovanje 66
hu	Split klímakészülék	Kezelési útmutató 76
it	Condizionatore split	Istruzioni per l'uso 86
mk	Сплит клима уред	Упатства за ракување 97
nl	Split-airconditioning	Gebruiksinstructie 108
nl-BE	Split-airconditioning	Bedieningshandleiding 119
pl	Urządzenie klimatyzacyjne split	Instrukcja obsługi 130
ro	Aparat de aer condiționat	Instrucțiuni de utilizare 141
sk	Splitové klimatizačné zariadenie	Návod na obsluhu 152
sl	Split klimatska naprava	Navodila za uporabo 162
sq	Kondicioner Split	Manuali i instalimit dhe përdorimit 172
sr/cnr	Split klima uređaj	Uputstvo za upotrebu 183
tr	Duvar tipi split klima	Kullanma Kılavuzu 194



0010035936-001

6721831490 (2022/11) div

Sadržaj

1 Objašnjenje simbola i upute za siguran rad 66
1.1 Objašnjenje simbola 66
1.2 Opće sigurnosne upute 66
1.3 Napomene o ovim uputama 67

2 Podaci o proizvodu 68
2.1 Izjava o usklađenosti 68
2.2 Pojednostavljena EU-izjava o sukladnosti u vezi s radijskom opremom 68
2.3 Tehnički podaci daljinskog upravljača 68
2.4 Tehnički podaci IP-Gateway 68

3 Rukovanje 68
3.1 Pregled unutarnje jedinice 68
3.2 Pregled daljinskog upravljača 68
3.3 Rukovanje putem aplikacije 69
3.3.1 Tehnički preduvjeti 69
3.3.2 Preuzimanje aplikacije 69
3.3.3 Spajanje aplikacije 69
3.4 Umetanje ili zamjena baterija 69
3.5 Postavljanje trenutnog vremena 69
3.6 Primjena daljinskog upravljača 69
3.7 Podešavanje glavnog načina rada 69
3.8 Štedni pogon 70
3.9 Plasmacluster pogon 70
3.10 Pogon pune snage 70
3.11 Ostale funkcije 70
3.11.1 Podešavanje funkcije zakretanja 70
3.11.2 Način timera 71
3.11.3 Smanjenje buke 71
3.11.4 Multi-Space način 71
3.11.5 Način samočišćenja 72
3.11.6 Senzor pokreta 72
3.11.7 Promjena svjetline žarulja 72
3.11.8 Dodatni pogon 72
3.12 Dodatne upute za pogon 72

4 Smetnje 73
4.1 Pretpostavljene smetnje 73
4.2 Smetnje bez prikaza 73
4.3 Smetnje s prikazom 73

5 Održavanje 74
5.1 Promjena godišnjeg doba 74
5.2 Čišćenje uređaja i daljinskog upravljača 74
5.3 Čišćenje filtra zraka 74
5.4 Čišćenje jedinice Plasmacluster iona (PCI jedinica) 74
5.5 Zamjena jedinice Plasmacluster iona (PCI jedinica) 74

6 Zaštita okoliša i zbrinjavanje u otpad 75

7 Napomena o zaštiti podataka 75

1 Objašnjenje simbola i upute za siguran rad

1.1 Objašnjenje simbola

Upute upozorenja

U uputama za objašnjenje signalne riječi označavaju vrstu i težinu posljedica u slučaju nepridržavanja mjera za uklanjanje opasnosti.

Sljedeće signalne riječi su definirane i mogu biti upotrijebljene u ovom dokumentu:

OPASNOST

OPASNOST znači da će se pojaviti teške do po život opasne ozljede.

UPOZORENJE

UPOZORENJE znači da se mogu pojaviti teške do po život opasne tjelesne ozljede.

OPREZ

OPREZ znači da može doći do lakše ili umjerene tjelesne ozljede.

NAPOMENA

NAPOMENA znači da može doći do materijalne štete.

Važne informacije

Ovim simbolom označene su važne informacije koje ne predstavljaju opasnost za ljude ili stvari.

„Plasmacluster“ is a trademark of Sharp Corporation.

Simbol	Značenje
	Upozorenje na zapaljive tvari: rashladno sredstvo R32 u ovom proizvodu sadrži plin niske zapaljivosti i niske otrovnosti (A2L ili A2).
	Održavanje treba obavljati kvalificirana osoba koja se pridržava napomena iz uputa za održavanje.
	Tijekom rada slijedite napomene iz uputa za rukovanje.

tab. 1

1.2 Opće sigurnosne upute

⚠ Napomene za ciljanu grupu

Ove upute za rukovanje namijenjene su korisnicima klima-uređaja. Napomene u svim uputama relevantnima za sustav moraju se poštovati. Nepoštivanje može dovesti do materijalnih šteta i osobnih ozljeda ili opasnosti po život.

- ▶ Prije korištenja pročitajte i sačuvajte upute za rukovanje svih sastavnih dijelova sustava.
- ▶ Pridržavajte se uputa za siguran rad i upozorenja.

⚠ Namjenska upotreba

Unutarnja jedinica namijenjena je instalaciji unutar zgrade s priključkom na vanjsku jedinicu i dodatne dijelove sustava, npr. regulator.

Vanjska jedinica namijenjena je instalaciji izvan zgrade s priključkom na jednu ili više unutarnjih jedinica i dodatne dijelove sustava, npr. regulatori.

Svaka druga primjena nije propisna. Nepravilna uporaba i pritom nastala šteta ne podliježu jamstvu.

Za instalaciju na posebnim mjestima (podzemna garaža, tehničke prostorije, balkon ili drugi poluotvoreni prostori):

- ▶ Prije svega se držiet zahtjeva za mjesto instalacije u tehničkoj dokumentaciji.

⚠ Opće opasnosti rashladnog sredstva

- ▶ Ovaj je uređaj napunjen rashladnim sredstvom. Plin rashladnog sredstva može stvoriti otrovne plinove u dodiru s vatrom.
- ▶ redovito pozovite ovlaštenog stručnjaka da provjeri i održi sustav.
- ▶ Sumnjate li da istječe rashladno sredstvo, dobro prozračite prostoriju i obavijestite ovlašteni stručni servis.

⚠ Promjene i popravci

Nestručne promjene na klima-uređaju mogu uzrokovati ozljede i/ili materijalne štete.

- ▶ Radove smije izvoditi samo ovlašteni stručni servis.
- ▶ Ne vršite promjene na vanjskoj i unutarnjoj jedinici ili na drugim dijelovima klima-uređaja.
- ▶ Prije bilo kakvih radova održavanja odvojite klima-uređaj od opskrbe strujom.

⚠ Napomene o rukovanju sustavom

Pogrešna uporaba klima-uređaja može utjecati na vaše zdravlje.

- ▶ Ne izlažite tijelo dulje vrijeme izravnoj zračnoj struji.
- ▶ Nalaze li se u prostoriji dojenčad, djeca, starije osobe, osobe vezane za krevet ili invalidi, osigurajte da je temperatura u prostoriji primjerena za njih.
- ▶ Nikada ne umećite predmete u uređaj – možete se ozlijediti.

Pogrešno rukovanje uređajem može dovesti do smanjenja snage, oštećenja uređaja i ozljeda.

- ▶ Ne blokirajte ulaze i izlaze zraka na uređajima.
- ▶ Vrata i prozori trebaju biti zatvoreni tijekom rada.
- ▶ Zaštitite unutarnju jedinicu od ulaska vode.
- ▶ Redovito provjeravajte istrošenost i čvrst dosjed montažnog postolja vanjske jedinice.
- ▶ Ne opterećujte vanjsku jedinicu, npr. predmetima ili osobama.
- ▶ Prašinu, pare i vlagu u prostoru gdje je postavljena unutarnja jedinica držite na najmanjoj mogućoj mjeri.
- ▶ Ne upotrebljavajte lako zapaljive plinove u blizini uređaja, npr. iz limenki za raspršivanje.
- ▶ Ako vam se čini da nešto nije u redu s klima-uređajem (npr. miris izgaranja, neispravan kabel), odmah obustavite rad uređaja i odvojite ga od opskrbe strujom.

⚠ Sigurnost električnih uređaja za uporabu u kući i slične svrhe

Za izbjegavanje opasnosti od električnih uređaja vrijede sljedeće norme prema EN 60335-1:

„Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja samo ako ih se nadzire ili ako su temeljito upućeni u sigurno korištenje uređaja te stoga razumiju moguće opasnosti koje mogu nastati. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca bez nadzora."

„Ako je vod mrežnog priključka oštećen, nadomjestiti ga moraju proizvođač, služba za korisnike ili neka druga kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti."

1.3 Napomene o ovim uputama

Sve se slike nalaze na kraju ovih uputa. Tekst sadrži upućivanja na slike.

Određeni modeli proizvoda mogu se razlikovati od prikaza u ovim uputama.

2 Podaci o proizvodu

2.1 Izjava o usklađenosti

Po konstrukciji i ponašanju u radu ovaj proizvod odgovara europskim i nacionalnim standardima.

CE "CE" oznaka sukladnosti potvrđuje usklađenost proizvoda sa svim primjenjivim pravnim propisima EU, koji predviđaju stavljanje te oznake.

Cjeloviti tekst EU-izjave o sukladnosti dostupan je na internetu: www.bosch-climate.com.hr.

2.2 Pojednostavljena EU-izjava o sukladnosti u vezi s radijskom opremom

Ovime Bosch Thermotechnik GmbH izjavljuje da je proizvod Climate Class 6000i/8000i s radijskom tehnologijom koji je opisan u ovom uputstvu u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU-izjave o sukladnosti dostupan je na internetu: www.bosch-climate.com.hr.

2.3 Tehnički podaci daljinskog upravljača

Napajanje naponom	2 AAA Baterije
Domet signala	7 m
Dopuštena temperatura okoline	–5 °C ... 50 °C

tab. 2

2.4 Tehnički podaci IP-Gateway

	Jedinica	Vrijednost
U	V_{DC}	5
P_{max}	W	2,5
f (RF)	GHz	2,4 (802.11 b/g/n) (P = max. + 20 dBm)
T_{amb}	°C	–20 ... 50
BUS	–	UART
IP-class	–	IP40

tab. 3

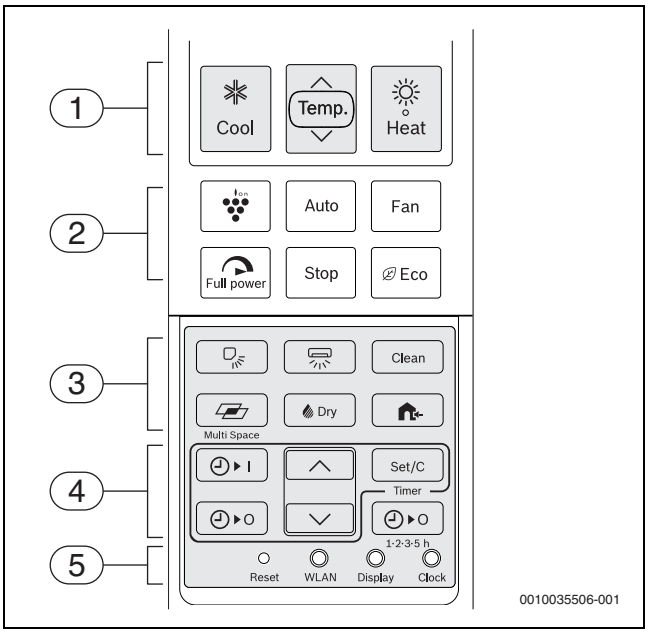
3 Rukovanje

3.1 Pregled unutarnje jedinice

Legenda uz sl. 1:

[1] Usis zraka unutarnje jedinice
[2] Zračni filtar
[3] Gornji poklopac
[4] Vodoravna rešetka za strujanje zraka
[5] Tipka UKLJUČENO/ISKLJUČENO i prozor prijamnika
[6] Senzor pokreta
[7] Okomita rešetka za strujanje zraka
[8] Izlaz zraka unutarnja jedinica
[9] Radna svjetla ⏻ (zeleno)
[10] Žarulja timera 🕒 (narančasto)
[11] Žarulja WLAN (zeleno)
[12] Plasmacluster žarulja (plavo)

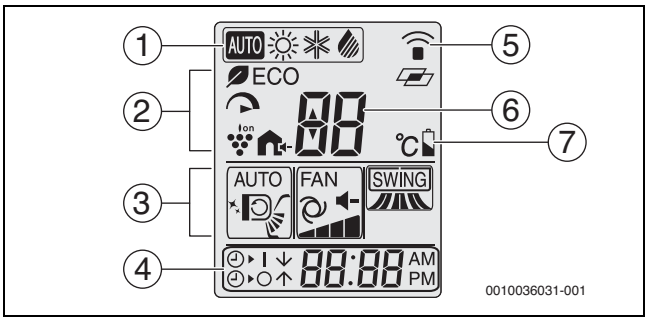
3.2 Pregled daljinskog upravljača



Poz.	Ponovno pritisnite tipku	Funkcija
1	**Heat**	Pogon grijanja
	Temp.	Postavite zadanu temperaturu.
	Cool	Pogon hlađenja
2		Plasmacluster pogon
	Auto	Automatski režim
	Fan	Postavite brzinu ventilatora.
	Full power	Pogon punom snagom
	Stop	Isključiti uređaj.
	Eco	Štedni pogon
3		Postavite okomito strujanje zraka.
		Postavite vodoravno strujanje zraka.
	Clean	Način samočišćenja
		Multi-Space način
	Dry	Režim odvlaživanja
		Tihi pogon vanjske jedinice
4		Brojač za uključivanje
		Brojač za isključivanje
		Postavite vrijeme timera.
	Set/C	Aktivirajte ili prekinite timer.
	1-2-3-5 h	Timer za isključivanje nakon 1 do 5 sati
5	**Resetiranje**	Vratite postavke daljinskog upravljača na osnovne postavke.
	WLAN	Za uspostavljanje veze s aplikacijom Bosch HomeCom Easy
	Zaslon	Promijenite svjetlinu žarulja.
	Clock	Postavite trenutno vrijeme.

tab. 4 Tipke daljinskog upravljača

Ako daljinski upravljač zbog smetnje više ne reagira, pritisnite tipku **Reset** iglom ili tankim štapićem.



Poz.	Simbol	Funkcija
1	**AUTO**	Automatski režim aktivan
	☼	Pogon grijanja aktivan
	✳	Pogon hlađenja aktivan
		Režim odvlaživanja aktivan
2	ECO	Štedni pogon aktivan
		Pogon punom snagom aktivan
		Plasmacluster pogon aktivan
		Tihi pogon vanjske jedinice aktivan
3	**AUTO**...	Aktualno podešeno okomito strujanje zraka
		Simbol za način samočišćenja
	FAN...	Aktualno podešeno okomito strujanje zraka
	SWING...	Aktualno podešeno vodoravno strujanje zraka
4		Brojač za uključivanje aktivan
		Brojač za isključivanje aktivan
	–	Prikaz vremena
5		Simbol prijenosa
		Simbol za Multi-Space način
6	–	Podešena temperatura
7		Stanje baterije

tab. 5 Simboli u zaslonu daljinskog upravljača

3.3 Rukovanje putem aplikacije

Najvažnijim funkcijama unutarnje jedinice jednostavno upravljate pametnim telefonom s pomoću aplikacije Bosch HomeCom Easy.

Daljinski upravljač unutarnje jedinice možete rabiti i dalje.

3.3.1 Tehnički preduvjeti

Operacijski sustav	• Android • IOS
Usmjernik	Uobičajeni usmjernik sa signalom 2,4 GHz
WLAN-standard	IEEE 802.11b/g/n

tab. 6

3.3.2 Preuzimanje aplikacije

Aplikacija se može preuzeti u trgovinama Apple App Store za iOS te Google Play Store za Android. Provjerite da je na vašem pametnom telefonu uvijek ugrađena najnovija verzija kako biste profitirali od ažuriranja za funkcionalnosti i sigurnost.

- ▶ Skenirajte QR kod (→ sl. 9).
- ▶ Bosch HomeCom Easy Preuzimanje aplikacije.

3.3.3 Spajanje aplikacije

Preduvjet:

- Jačina signala WLAN dovoljna je za uspostavljanje veze s internetom. Ako je signal slab, rabite WLAN pojačivač.

- ▶ Bosch HomeCom Easy Pokrenite aplikaciju (→ sl. 10). Aplikacija pri prvoj uporabi provodi pojedinačne korake postupka spajanja.

3.4 Umetanje ili zamjena baterija

Rabite baterije veličine 2 AAA (R03). Ne preporučujemo upotrebu punjivih baterija.

Vijek trajanja baterija kod normalnog pogona iznosi oko 1 godinu. Zamijenite baterije kada daljinski upravljač prikazuje .

- ▶ Skinite poklopac pretinca za baterije (→ slika 1).
- ▶ Umetnite baterije i pritom pazite na ispravni polaritet. Kada su baterije ispravno umetnute, zaslon prikazuje "AM 6:00".
- ▶ Vratite poklopac pretinca za baterije.

NAPOMENA

- ▶ Kod zamjene uvijek mijenjajte obje baterije i rabite isti tip.
- ▶ Ako se uređaj duže vrijeme neće upotrebljavati, izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

3.5 Postavljanje trenutnog vremena

Vrijeme se može prikazati na dva načina: u načinu 12 sati ili 24 sata.

- ▶ Za odabir načina prikaza formata 12 sati jednom pritisnite tipku **Clock**.

-ili-

- ▶ Za odabir načina prikaza formata 24 sata dva puta pritisnite tipku **Clock**.
- ▶ Pritisnite tipku ∧ ili ∨ da biste podesili aktualno vrijeme. Držite tipku da biste brzo pomicali sat naprijed ili nazad.
- ▶ Pritisnite tipku **Set/C**. Svijetli dvotočka (:) na zaslonu.

Aktualno vrijeme ne može se podesiti kada je aktiviran timer. Za podešavanje vremena timer se mora prekinuti.

3.6 Primjena daljinskog upravljača

Domet signala iznosi 7 m. Objekti koji se nalaze na putu ili upotreba određenih fluorescentnih svjetiljki u istoj prostoriji mogu utjecati na prijenos signala.

- ▶ Usmjerite daljinski upravljač u prozor za prijam signala na uređaju i pritisnite željenu tipku. Uređaj će ispustiti zvučni signal kada primi signal.

NAPOMENA

Besprijekorna funkcija daljinskog upravljača može biti trajno narušena.

- ▶ Ne izlažite daljinski upravljač izravnom sunčevom svjetlu.
- ▶ Ne ostavljajte daljinski upravljač u blizini grijača.
- ▶ Zaštitite daljinski upravljač od vlage i udaraca.

3.7 Podešavanje glavnog načina rada

Uključivanje uređaja

- ▶ Pritisnite tipku ✳ (pogon hlađenja), tipku ☼ (pogon grijanja), tipku **Auto** (automatski pogon) ili tipku **sušenje** (pogon odvlaživanja). Zelena žarulja pogona ⏻ svijetli.
- ▶ Pritisnite tipku **Temp.** da biste podesili željenu temperaturu.
  - – U pogonu hlađenja/grijanja/automatike područje temperature iznosi 16-30°C.
  - – Uređaj u automatskom režimu automatski prebacuje između pogona grijanja i pogona hlađenja da bi održao željenu temperaturu.
  - – U načinu odvlaživanja moguće je podesiti razliku temperature od sobne temperature do ±2 °C.

Primjeri za režim odvlaživanja:

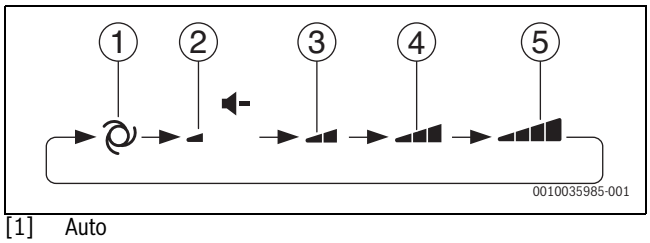
▲ 1 °C	1°C više
▼ 2 °C	2°C niže

tab. 7

Pri vrlo niskim vanjskim temperaturama možda neće biti dovoljna snaga grijanja klima-uređaja. Preporučujemo da uključite dodatni izvor topline.

Podešavanje stupnja ventilatora

▶ Pritisnite tipku **Fan** da biste podesili željeni broj okretaja ventilatora.



[1] Auto
[2] Tiho
[3] Srednja
[4] Nisko
[5] Visoka

U automatskom režimu ili načinu odvlaživanja ne možete podesiti razinu ventilatora.

Isključivanje uređaja

▶ Pritisnite tipku **Stop**.
Gasi se zelena žarulja pogona ⏻.

3.8 Štedni pogon

U tom načinu rada klima-uređaj radi s nižom potrošnjom struje nego obično.

▶ Tijekom pogona pritisnite tipku **Eco** da biste smanjili potrošnju struje.
Daljinski upravljač prikazuje ECO kada je aktivan ovaj način rada.

Za prekid načina rada:

▶ Ponovno pritisnite tipku **Eco**.

3.9 Plasmacluster pogon

Plasmacluster ioni otpuštaju se u prostoriju kako bi djelovali protiv štetnih tvari u zraku kao što je plijesan, virusi i alergeni.

▶ Tijekom rada pritisnite tipku .
Daljinski upravljač pokazuje .
Plava Plasmacluster žarulja na uređaju svijetli.

Za prekid:

▶ Ponovno pritisnite tipku .
Plava Plasmacluster žarulja na uređaju se gasi.

NAPOMENA

▶ Upotreba načina Plasmacluster pohranjuje se i aktivira kod sljedećeg uključivanja klima-uređaja.
▶ Da biste proveli način Plasmacluster u samom pogonu ventilacije, kada uređaj ne radi pritisnite tipku Plasmacluster. Simbol načina pogona gore lijevo na daljinskom upravljaču nestaje i broj okretaja ventilatora ne može se podesiti na automatski način rada.

3.10 Pogon pune snage

U ovom načinu rada klima-uređaj radi s maksimalnom snagom da bi brzo zagrijao ili ohladio prostoriju.

▶ Tijekom rada pritisnite tipku .
Daljinski upravljač pokazuje i temperatura nestaje.

Prekid načina s punom snagom:

▶ Ponovno pritisnite tipku .
Uređaj se vraća u prethodne postavke.

Način pune snage automatski se prekida nakon sat vremena.

U načinu pune snage nije moguće podesiti temperaturu ili broj okretaja ventilatora.

3.11 Ostale funkcije

3.11.1 Podešavanje funkcije zakretanja

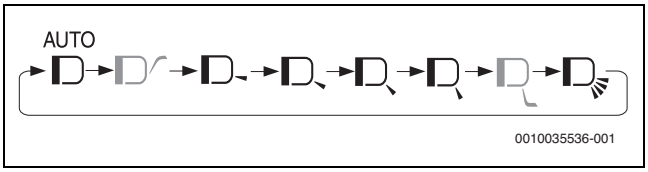
NAPOMENA

Ako lamele za zračnu struju ostanu u najnižem položaju u režimu hlađenja ili odvlaživanja tijekom duljeg vremena, može curiti kondenzat. Ručno pomicanje lamela za zračnu struju može uzrokovati smetnje.

▶ Pomičite lamele za zračnu struju samo daljinskim upravljačem.

Okomito zakretanje

▶ Pritisnite tipku da biste podesili željeni smjer strujanja zraka.



Mogućnost podešavanja prolaska zraka ovisi o odabranom načinu rada:

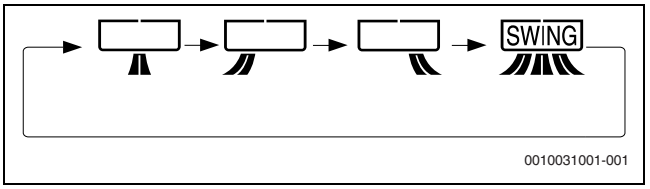
- U režimu hlađenja ili odvlaživanja vođenje zraka može se dodatno usmjeriti prema stropu.
- U pogonu grijanja pak, strujanje zraka može se usmjeriti prema podu
- Automatski način ne omogućuje podešavanje strujanja prema stropu ili podu.

Postavka **AUTO** radi sljedeće:

- **Način hlađenja**: smjer strujanja zraka podešava se koso prema dolje i nakon toga u vodoravni položaj ili koso prema gore da bi se hladni zrak proveo u smjeru stropa.
- **Način grijanja**: smjer strujanja kod niske temperature odlaznog zraka podešava se koso prema gore i kod hladnog odlaznog zraka koso prema dolje.
- **Režim odvlaživanja**: smjer strujanja zraka podešava se koso prema gore.

Vodoravno zakretanje

▶ Pritisnite tipku da biste podesili željeni smjer strujanja zraka.

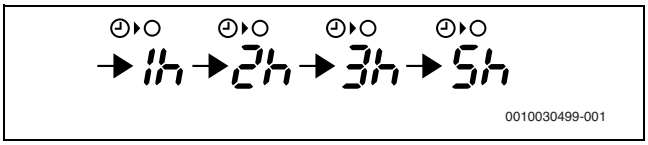


3.11.2 Način timera

Podešavanje timera 1-2-3-5h-Isključeno

Kada je aktiviran timer 1-2-3-5h-isključeno, uređaj se automatski isključuje nakon podešenog broja sati.

▶ Pritisnite tipku 1-2-3-5 h Fan da biste podesili željeno vrijeme.



Svijetli narančasta žarulja timera uređaja.
Preostalo vrijeme prikazuje se na daljinskom upravljaču u koracima od 1 sata.

Prekid timera:

▶ Pritisnite tipku **Set/C** ili tipku 1-2-3-5 h.
Gasi se narančasta žarulja timera uređaja.
Prikazuje se aktualno vrijeme na daljinskom upravljaču.

Timer 1-2-3-5h-isključeno ima prednost pred timerom uključeno/isključeno. Kada se podesi timer 1-2-3-5h-isključeno dok uređaj ne radi, uređaj počinje raditi i zaustavlja se nakon podešenog vremenskog razdoblja.

Podešavanje timera za isključivanje

▶ Pritisnuti tipku .
Treperi prikaz za timer isključivanja.
▶ Pritisnite tipke ∧ ili ∨ da biste podesili željeno vrijeme.
(vrijeme se može podesiti u koracima od 10 minuta prema gore ili dolje.)
▶ Pritisnite tipku **Set/C**.
Svijetli narančasta žarulja timera uređaja.

Ako se podešava timer isključivanja, postavka temperature automatski se prilagođava kako bi se spriječilo da se soba prekomjerno ugrije ili ohladi, npr. dok spavate (automatska funkcija spavanja).

U režimu hlađenja ili odvlaživanja:

- Jedan sat nakon početka pogona timera postavka temperature raste za 1 °C preko izvorne postavke temperature.

U načinu grijanja:

- Jedan sat nakon početka pogona timera postavka temperature pada za 3 °C ispod izvorne postavke temperature.

Postavka brojača vremena za uključivanje

▶ Pritisnuti tipku .
Treperi prikaz za timer uključivanja.
▶ Pritisnite tipke ∧ ili ∨ da biste podesili željeno vrijeme.
(vrijeme se može podesiti u koracima od 10 minuta prema gore ili dolje.)
▶ Pritisnite tipku **Set/C**.
Svijetli narančasta žarulja timera uređaja.

Uređaj se uključuje prije podešenog vremena. Tako se može dostići željena temperatura u prostoriji do programiranog vremena uključivanja (funkcija buđenja).

Prekid svih timera

▶ Pritisnite tipku **Set/C**.
Gasi se narančasta žarulja timera uređaja.
Prikazuje se aktualno vrijeme na daljinskom upravljaču.

Kombinacija timera uključivanja i isključivanja

Možete istovremeno podesiti timer uključivanja i isključivanja. Svaki brojač vremena možete programirati tako da se aktivira prije drugoga.

▶ Podesite brojač vremena za uključivanje i isključivanje.
Postavke se automatski kombiniraju.

Primjer:

- Aktualno vrijeme: 21:00
- Timer za isključivanje 11:00 navečer
- Timer za uključivanja na 7:00 ujutro

Strelicom (↑ ili ↓) pokraj prikaza timera prikazuje se koji se timer prvi aktivira.

Brojač vremena za uključivanje i isključivanje ne možete programirati za rad uređaja s različitim temperaturama ili drugim postavkama.

3.11.3 Smanjenje buke

Ova funkcija smanjuje buku koju vanjska jedinica stvara tijekom rada. Posebno je korisna kada noću želite biti obzirni prema susjedima.

▶ Tijekom rada pritisnite tipku .

Završetak funkcije:

▶ Ponovno pritisnite tipku .

Tijekom smanjenja buke neke vrste pogona možda neće moći dostići puni potencijal snage. Razina buke ne smanjuje se kada je kod stabilnog rada već dovoljno niska.

3.11.4 Multi-Space način

Multi-Space način ne može se aktivirati u automatskom pogonu. Tipka je deaktivirana.

Pritiskom ove tipke klima-uređaj može se rabiti za hlađenje ili grijanja više prostorija u dobro izoliranoj kući.

▶ Tijekom pogona hlađenja ili grijanja pritisnite tipku .
– U pogonu grijanja daljinski upravljač prikazuje .
– U načinu hlađenja daljinski upravljač prikazuje .
Kut rešetke strujanja zraka mijenja se u položaj za deblokadu zraka.
Daljinski upravljač pokazuje i .

Prekid Multi-Space načina:

▶ Ponovno pritisnite tipku .

Uređaj radi s posebno visokim brojem okretaja ventilatora za deblokadu klimatiziranog zraka. Nakon 15 minuta uređaj se prebacuje na visoki broj okretaja ventilatora.

Tipka **Fan** u ovom je načinu rada deaktivirana.

Djelotvornost ove funkcije može se razlikovati ovisno o podjeli sobe, načinu ugradnje uređaja i stupnju izolacije dotične sobe.

3.11.5 Način samočišćenja

Način samočišćenja smanjuje rast plijesni s pomoću Plasmacluster iona i suši unutrašnjost uređaja. Ova se funkcija preporučuje kod promjene godišnjih doba.

▶ Pritisnite tipku **Clean** kada uređaj ne radi.
Daljinski upravljač pokazuje jednu minutu.
Plava Plasmacluster žarulja na uređaju svijetli.
Uređaj će se isključiti nakon 90 minuta.

Prekid načina samočišćenja:

▶ Pritisnite tipku **Stop**.
Plava Plasmacluster žarulja na uređaju gasi se.

Temperatura, broj okretaja ventilatora, smjer strujanja zraka ili timer se mogu se podesiti u načinu samočišćenja.

Plijesan koji je već narastao ne može se ukloniti tim postupkom.

3.11.6 Senzor pokreta

▶ Tijekom automatskog načina pritisnite tipku **Eco** kako bi senzor pokreta (→ sl. 1, [6]) bio aktivan.
Unutarnja jedinica upravlja se pametno, ovisno o prisutnosti/odsutnosti osoba i količini pokreta u sobi.

- **Funkcija kod male aktivnosti**: ako osjetnik 60 minuta ne prepozna pokret u sobi, klimatizacijski uređaj smanjuje snagu. Čim se ponovno prepozna pokret u sobi, snaga se povećava na normalnu vrijednost.
- **Funkcija kod povećane aktivnosti**: kada poraste prepoznata razina aktivnosti, podešena temperatura se smanjuje. U režimu hlađenja se osim toga povećava i brzina ventilatora. Ako je podešeno automatsko okomito zakretanje, smjer strujanja zraka podešava se koso prema dolje.

Ako senzor pokreta pogrešno ne prepoznaje osobe, to može imati sljedeće uzroke:

- Duže vrijeme nema pokreta (npr. osoba spava, mala beba ili osoba koja se zbog bolesti ne može pomicati).
- Otkriven je samo mali dio kože (npr. osoba pokrivena dekom, koja nosi debelu odjeću i okrenuta je leđima prema klima-uređaju).
- Namještaj sakriva pokrete.
- Mala razlika u temperaturi između sobe i tijela osobe (temperatura sobe preko 30 °C.)

Ako senzor pokreta pogrešno prepoznaje jednu ili više osoba, to može imati sljedeće uzroke:

- U sobi se kreću male životinje kao što su mačke i psi.
- U sobu ulazi previše sunčeve svjetlosti ili toplog zraka.
- U sobi se nalazi predmet s visokom temperaturom, npr. grijač.
- Sobna temperatura često se naglo mijenja.

3.11.7 Promjena svjetline žarulja

Ako su žarulje uređaja presvijetle:

▶ Tijekom rada pritisnite tipku **Zaslon**.
Plasmacluster žarulja na uređaju gasi se.
Druge žarulje postaju tamne.

Aktiviranje žarulja:

▶ Ponovno pritisnite tipku **Zaslon**.

3.11.8 Dodatni pogon

Rabite ovaj pogon kada daljinski upravljač nije dostupan.

Uključivanje:

▶ Pritisnite tipku**UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE** (→ sl. 1, [5]).
Žarulja pogona ⏻ svijetli i uređaj pokreće automatski način. Broj okretaja ventilatora i temperatura podešeni su na automatski.

Isključivanje:

▶ Ponovno pritisnite tipku **UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE**.
Žarulja pogona ⏻ se isključuje.

3.12 Dodatne upute za pogon

Područje pogonske temperature

		temp.prostorije	Vanjska temperatura
Hlađenje	Gornja granična vrijednost	+32 °C	+48 °C
	Donja granična vrijednost	+21 °C	−10 °C
Grijanje	Gornja granična vrijednost	+27 °C	+24 °C
	Donja granična vrijednost	–	−15 °C

tab. 8

Ugrađena zaštitna naprava može blokirati pogon uređaja kod temperatura izvan prethodno navedenog područja.

Ako vlaga zraka iznosi više od 80 % i uređaj stalno radi u pogonu hlađenja, na izlazu zraka može nastati kondenzacija. Da biste to spriječili, otvorite okomite poklopce za zračenje koliko je god moguće (okomito prema tlu) i podesite visoku snagu ventilatora.

Kod nestanka struje

Ovaj klima-uređaj ima funkciju pohrane da bi pohranio postavke kod nestanka struje.

Nakon ponovnog uključivanja napajanja uređaj se automatski ponovno pokreće s postavkama koje su bile aktivne prije nestanka struje, izuzev postavki timera.

Ako je prije nestanka struje bio podešen timer, mora se ponovno podesiti.

Funkcija predgrijanja

U načinu grijanja ventilator unutarnje jedinice ne pokreće se 2 do 5 minuta nakon uključivanja uređaja da bi se spriječilo ispuštanje hladnog zraka iz uređaja.

Funkcija odmrzavanja

Ako se u načinu grijanja na izmjenjivaču topline vanjske jedinice stvori led, automatika odmrzavanja 5 do 10 minuta grije da bi se uklonio led. Tijekom odmrzavanja zaustavljaju se ventilatori unutarnje i vanjske jedinice, a zeleno radno svjetlo ⏻ polagano treperi.

Po završetku odmrzavanja uređaj se automatski vraća u način grijanja.

Učinkovitost grijanja

Vanjska temperatura jako utječe na učinkovitost grijanja. Ako je učinkovitost grijanja smanjenja zbog niže vanjske temperature, rabite dodatno grijanje.

Prisiljenom cirkulacijom zraka potrebno je neko vrijeme da se zagrije cijela soba.

4 Smetnje

4.1 Pretpostavljene smetnje

Sljedeća stanja nisu kvarovi uređaja.

Pretpostavljena smetnja	Uzrok/opis
Uređaj ne radi	Uređaj se radi zaštite može zaustaviti do 3 minute. Uređaj se ne pokreće odmah ako se nakon isključivanja odmah ponovno uključi. Uređaj se ne pokreće odmah nakon promjene načina rada.
Uređaj ne ispušta topli zrak	Uređaj se predgrijava ili odmrzava.
Mirisi	Mirisi tepiha i namještaja koji uđu u uređaj mogu se ispuhati kroz uređaj.
Pucketanja	Ovaj zvuk nastaje trenjem uređaja koje se zbog razlike u temperaturi širi ili skuplja.
Tiho zujanje	Ovaj zvuk nastaje kada uređaj stvara Plasmacluster ione.
Zvuk šuškanja	Ovo je zvuk rashladnog plina koji struji kroz unutarnju i vanjsku jedinicu.
Magla na izlazu zraka unutarnje jedinice	U načinu hlađenja to je uzrokovano razlikom između sobne temperature i temperature izlaznog zraka.
Para	U pogonu grijanja tijekom odmrzavanja iz vanjske jedinice može izlaziti vodena para.
Vanjska se jedinica ne zaustavlja	Nakon isključivanja ventilator vanjske jedinice radi još oko 1 minutu kako bi rashladio uređaj.
Mirisi izlaze iz izlaza zraka Plasmaclustera	To je miris ozona stvoren od generatora Plasmacluster iona. Koncentracija ozona vrlo je niska i ne utječe na zdravlje. Ozon koji se otpušta u zrak brzo se razgradi i njegova gustoća u sobi ne raste.

tab. 9

4.2 Smetnje bez prikaza

Smetnja	Pomoć
Kada se uređaj ne pokreće	Provjerite je li osigurač neispravan, odn. je li se aktivirao zaštitni prekidač.
Ako uređaj ne grije (ili hladi) učinkovito	• Provjerite filtar na onečišćenje i očistite ga. • Provjerite vanjsku jedinicu da biste bili sigurni da usis ili izlaz zraka nisu blokirani. • Provjerite pravilno podešavanje temperature. • Pazite da su vrata i prozori čvrsto zatvoreni.
Ako uređaj ne prima signal s daljinskog upravljača	• Provjerite jesu li baterije daljinskog upravljača stare i/ili slabe. • Provjerite je li daljinski upravljač usmjeren izravno na prozor prijema signala uređaja. • Provjerite jesu li baterije daljinskog pravilno umetnute.
Nije se mogla uspostaviti veza s aplikacijom.	• Provjerite jačinu signala WLAN. Po potrebi postavite usmjernik bliže unutarnjoj jedinici ili rabite WLAN pojačivač. • Provjerite je li ispravan unos podataka za prijavu.

tab. 10

4.3 Smetnje s prikazom

Smetnja na uređaju može se signalizirati i sekvencijalnim treperenjem sljedećih žarulja:

- Radna svjetla ⏻ (zeleno)
- Žarulja timera 🕒 (narančasto)
- Žarulja WLAN (zeleno)

Broj treperenja prikazuje znamenku koda smetnje.

Primjerice, u slučaju smetnje **23 – 4** žarulja pogona ⏻ (zeleno) treperi 2 puta, nakon toga treperi žarulja timera 🕒 (narančasto) 3 puta i žarulja WLAN (zeleno) 4 puta.

Struktura koda smetnje

Kod smetnje sastoji se od glavnog koda i dodatnog koda:

Glavni kod	Crtica	Dodatni-kodovi
23	-	4

tab. 11 Kod smetnje

Pozivanje koda smetnje

▶ ∨ na tipki **Temp.** držite duže od 5 sekundi kada su isključene unutarnja jedinica i daljinski upravljač.
Daljinski upravljač prikazuje 00 i zujalica uređaja izdaje signal.

▶ Pritisnite ∧ ili ∨ na tipki **Temp.** da biste broj u koracima promijenili između 00 i 31.
  – Zujalica izdaje dugi signal kada prikazani glavni kod pripada aktivnoj smetnji (23 u prethodnom primjeru).
  – U suprotnom zujalica izdaje kratki signal.

▶ Jednom pritisnite tipku **Fan**.
Daljinski upravljač pokazuje – 0.

▶ Pritisnite ∧ ili ∨ na tipki **Temp.** da biste broj u koracima promijenili između – 0 i – 7.
  – Zujalica izdaje dugi signal kada prikazani dodatni kod pripada aktivnoj smetnji (– 4 u prethodnom primjeru).
  – U suprotnom zujalica izdaje kratki signal.

5 Održavanje

OPREZ

Opasnost od strujnog udara ili dijelova u pokretu

- ▶ Prije bilo kakvih radova održavanja prekinite opskrbu strujom.
- ▶ Korake održavanja koji ovdje nisu navedeni smije obavljati samo ovlašteni stručni servis.

5.1 Promjena godišnjeg doba

Prije i nakon promjene godišnjeg doba izvršite sljedeće korake da biste zajamčili pravilan pogon:

- ▶ Pokrenite uređaj za sušenje u načinu samočišćenja.
- ▶ Uređaj zaustavlja pogon nakon 90 minuta, alternativno se uređaj može po završetku samočišćenja zaustaviti pritiskom tipke **Stop** na daljinskom upravljaču i isključivanjem prekidača.
- ▶ Provjerite filtar zraka i izvucite ga radi čišćenja.
- ▶ Ponovno umetnite filtar zraka i provjerite ulaz i izlaz zraka na moguće prepreke.

5.2 Čišćenje uređaja i daljinskog upravljača

NAPOMENA

Oštećenje uređaja zbog nestručnog čišćenja!

- ▶ Ne prskajte ili polijevajte izravno vodom.
- ▶ Ne upotrebljavajte vruću vodu, abrazivni prašak ili jaka otapala.

- ▶ Očistite unutarnju jedinicu i daljinski upravljač tako da ih prebrišete vlažnom krpom.
- ▶ Vanjsku jedinicu smije čistiti samo ovlašteni stručni servis.

5.3 Čišćenje filtra zraka

Filtar bi se trebao čistiti svaka dva tjedna.

- ▶ Isključiti uređaj.
- ▶ Izvadite filtar zraka podizanjem filtra za postojeće ručke (→ sl. 3).
- ▶ Uklonite prašinu usisavačem.
- ▶ Isperite onečišćeni filtar toplom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.
- ▶ Osušite filtar prije ponovnog umetanja u hladu.
- ▶ Ponovno ugradite filtar na način da prilagodite kuke filtra rupama uređaja (→ sl. 4).

5.4 Čišćenje jedinice Plasmacluster iona (PCI jedinica)

Redovito čišćenje omogućuje stabilno otpuštanje visokih koncentracija Plasmacluster-iona. PCI jedinicu (→ sl. 5), [1] čistite svakih 6 mjeseci.

- ▶ Isključite zaštitni prekidač.
- ▶ Otvorite lim za vođenje zraka.

Vađenje PCI jedinice kod uređaja tipa CLC6001i... za čišćenje nije potrebno.

- ▶ Pritisnite s gornje strane PCI brave (→ sl. 6), [1] i okrenite ju prema dolje.
- ▶ PCI jedinicu (→ sl. 7), [2] pomaknite udesno dok se oznake [1] ne podudaraju. Tijekom postupka poduprite PCI jedinicu da biste spriječili da padne.
- ▶ Izvadite PCI jedinicu.

NAPOMENA

- ▶ Nemojte ribati priključne stezaljke (→ sl. 8), [2] PCI jedinice.
- ▶ Pazite na deformacije površine elektroda [1].

- ▶ PCI četkom [3] ili tamponom (dostupno zasebno) uklonite prašinu oko PCI elektroda [1].

OPREZ

Postoji opasnost da djeca progutaju PCI četku.

- ▶ Držite četku dalje od djece.

- ▶ Za ugradnju izvršite prethodne korake obrnutim redoslijedom.

Kod tvrdokornih mrlja rabite tampon s malo vode.

5.5 Zamjena jedinice Plasmacluster iona (PCI jedinica)

Zamijenite PCI jedinicu kada plava žarulja Plasmaclustera treperi 10 puta nakon pokretanja pogona klima-uređaja.

Plava žarulja Plasmaclustera treperi oko 1 minutu nakon puštanja uređaja u pogon kako bi prikazala da PCI jedinica podešava stvaranje Plasmacluster iona.

- ▶ Radi kupnje nove PCI jedinice za zamjenu se obratite svom dobavljaču.

6 Zaštita okoliša i zbrinjavanje u otpad

Zaštita okoliša je osnovno načelo poslovanja tvrtke Bosch Gruppe. Kvaliteta proizvoda, ekonomičnost i zaštita okoliša su jednako važni za nas. Striktno se pridržavamo zakona i propisa o zaštiti okoliša.
U svrhu zaštite okoliša te poštivanja ekonomskih načela koristimo samo najbolju tehniku i materijale.

Ambalaža

Kod ambalažiranja držimo se sustava recikliranja koji su specifični za određene države te koje osiguravaju optimalnu reciklažu.
Svi upotrijebljeni materijali za ambalažu ne štete okolini i mogu se reciklirati.

Stari uređaj

Stari uređaji sadrže materijale koji se mogu ponovno vrednovati. Komponente se lako mogu odvojiti. Plastični dijelovi su označeni. Tako se mogu sortirati razne skupine komponenata te ponovno iskoristiti ili zbrinuti.

Elektronički i električki stari uređaji



Ovaj simbol označava da se proizvod ne smije odložiti s drugim otpadom, nego se mora predati prihvatnom centru za obradu, skupljanje, recikliranje i odlaganje.

Simbol vrijedi za države s propisima za odlaganje električnog i elektroničkog otpada, npr.. "Europska Direktiva 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi". Ti propisi određuju okvirne uvjete koji vrijede za povrat i recikliranje starih elektroničkih uređaja u pojedinim državama.

Budući da elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, moraju se reciklirati savjesno kako bi se smanjile moguće ekološke štete i opasnosti za ljudsko zdravlje. Osim toga recikliranje elektroničkog otpada pridonosi očuvanju prirodnih resursa.

Dodatne informacije o ekološkom odlaganju otpadne električne i elektroničke opreme potražite kod odgovornih ustanova u blizini, svojoj tvrtki za odlaganje otpada ili trgovca koji vam je prodao proizvod.

Dodatne informacije potražite na:
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

Baterije

Baterije se ne smiju bacati u kućanski otpad. Istrošene baterije moraju se odlagati u sklopu lokalnih sustava za zbrinjavanje otpada.

Rashladno sredstvo R32



Uređaj sadrži fluorirani staklenički plin R32 (potencijal globalnog zatopljenja 675[1)]) niske zapaljivosti i niske otrovnosti (A2L ili A2).

Sadržana količina navedena je na tipskoj pločici vanjske jedinice.

Rashladna sredstva predstavljaju opasnost za okoliš te ih morate zasebno prikupiti i odložiti u otpad.

7 Napomena o zaštiti podataka

Da bi se omogućio daljinski nadzor i daljinsko upravljanje sustava grijanja/zračenja tvrtke Bosch s ovim proizvodom, potreban je internetski priključak. Nakon povezivanja s internetom proizvod automatski uspostavlja vezu s poslužiteljem tvrkte Bosch. Pritom se automatski prenose podaci veze, posebice IP adresa i obrađuju u tvrtki Bosch Thermotechnik. Obrada se može obustaviti vraćanjem proizvoda na tvorničke postavke. Dodatne napomene za obradu podataka pronaći ćete u sljedećim napomenama o zaštiti podataka i na internetu.

Mi, **Robert Bosch d.o.o., Toplinska tehnika, Kneza Branimira 22, 10 040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska**, obrađujemo informacije o proizvodu i upute za ugradnju, tehničke podatke i podatke o spajanju, podatke o komunikaciji, podatke o registraciji proizvoda i povijest kupaca da bismo zajamčili funkcionalnost proizvoda (čl. 6 st. 1. podst. 1 b GDPR-a), kako bismo ispunili svoju odgovornost nadzora proizvoda, zbog sigurnosti proizvoda i iz sigurnosnih razloga (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a), da bismo zajamčili svoje pravo u vezi jamstva i pitanja registracije proizvoda (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a) i da bismo analizirali distribuciju svojih proizvoda i pružili individualizirane informacije i ponude povezane s proizvodom (čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a). Za pružanje usluga kao što su usluge prodaje i marketinga, upravljanje ugovorima, upravljanje plaćanjima, programiranje, hosting podataka i telefonske usluge, možemo naručiti i prenijeti podatke vanjskim pružateljima usluga i/ili povezanim poduzećima tvrtke Bosch. U nekim slučajevima, ali samo ako je zajamčena odgovarajuća zaštita podataka, osobni se podaci mogu prenijeti primateljima izvan područja Europske ekonomske zajednice. Više informacija pruža se na upit. Možete se obratiti našem službeniku za zaštitu podataka na adresi: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NJEMAČKA.

Imate pravo prigovora na obradu vaših osobnih podataka na temelju čl. 6. st. 1. podst. 1 f GDPR-a na temelju stanja koja se odnose na vašu određenu situaciju ili kada se osobni podaci obrađuju zbog izravnih marketinških svrha, i to bilo kada. Kako biste ostvarili svoja prava, obratite nam se putem **privacy.rbkn@bosch.com**. Za više informacija slijedite QR kod.

1) na temelju Priloga I. Uredbe (EU) br. 517/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. travnja 2014.